

Benutzerhandbuch

LAK901





Inhaltsverzeichnis

Warnungen und Sicherheitshinweise:	3
Verwendungszweck des Produkts	5
Inbetriebnahme	6
Die LED	6
Verbindungen	7
Startbildschirm	8
Alarmruf	9
Batterie-Alarm	9
Hauptmenü	11
Hauptmenü - Beenden (Schlafmodus)	12
Hauptmenü - Einstellungen	13
Hauptmenü - Einstellungen - Zeitmanagement	18
Hauptmenü - Einstellungen - Erweitert	21
Hauptmenü - Einstellungen - Einstellen der Uhr	26
Hauptmenü - Einstellungen - Funksender	27
Hauptmenü - Einstellungen - Ausschalten	29
Wartung	30
Reinigung	31
Überprüfen Sie den Erfassungsbereich	31
Zubehör	31
Technische Daten	32
Erläuterung der Symbole und Zulassungen	33

Warnungen und Sicherheitshinweise:



- Die Batterie in diesem Produkt entspricht den einschlägigen IEC-Sicherheitsnormen für Batterien.
- Lesen Sie die Sicherheitshinweise auf dem Netzgerät, bevor Sie es benutzen.
- Das Netzgerät muss den einschlägigen IEC-Sicherheitsnormen entsprechen.
- Beim Austausch des Netzteils müssen Original- oder/und zugelassene Geräte verwendet werden.
- Die Batterie darf nicht ausgetauscht werden und das Produkt muss zur Reparatur eingeschickt werden.
- Lesen Sie vor dem Gebrauch den Verwendungszweck.
- Das Produkt ist nicht wasserfest, es sei denn, dies ist in der Produktspezifikation vermerkt.

Kontraindikationen

Im Allgemeinen kann das Produkt nicht verwendet werden, wenn:

- der behinderte Kunde/Patient psychisch krank ist.
- der behinderte Kunde/Patient schwerkrank ist.
- der Klient/Patient nicht in der Lage ist, den Sender zu benutzen.

Lebensdauer nach Aktivierung des Geräts

Die Batterie muss gegebenenfalls ausgetauscht werden, wenn die Information über den Batteriewechsel auf dem Display erscheint. Der Austausch der Batterie sollte gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung erfolgen.

Die Lebensdauer wird in Bezug auf den Druckknopf bewertet. Dies erfolgt gemäß der Spezifikation des Lieferanten.

Lebensdauer der Batterie (wenn das Produkt Batterien verwendet)

KNOP berechnet die Lebensdauer der Batterien. Bitte, siehe Angaben im Benutzerhandbuch.

Verwendungszweck

Die verschiedenen Varianten des Medizinproduktes (Sender/Empfänger-System von KNOP Elektronik) sind in der Regel als Hilfsmittel für beeinträchtigte/behinderte Patienten gedacht, um Hilfe rufen zu können.



Die verschiedenen Varianten der medizinischen Geräte bestehen aus einer Kombination von Produkten (Sender und Empfänger), die dazu dienen, Hilfe für behinderte Patienten zu rufen. Das Sender-Empfänger-System kann auf unterschiedliche Weise aktiviert werden:

- Zum Beispiel von Patienten, die dies aktiv tun und sich bewusst sind, dass sie um Hilfe rufen, wie z. B. Menschen mit Gehbehinderung, die Hilfe beim Toilettengang benötigen.
- Oder von behinderten Patienten, die sich nicht bewusst sind, dass sie ungewollt den Sender gedrückt haben, z.B. während eines Krampfes
- Oder von Patienten mit intellektuellen und kognitiven Defiziten, die nicht wissen, dass ein Empfänger ein Signal von ihrem Sender empfängt, wenn sie ein Haus oder einen Raum verlassen.

Das System ist nicht für kritisch oder psychisch kranke Personen gedacht.

Allgemeine Beschreibung des Produkts

Die von KNOP Elektronik hergestellten Produkte bestehen aus mehreren Varianten von Sendern und Empfängern, die miteinander kombiniert werden können. Darüber hinaus werden diese Produkte in Kombination mit Ortungs- und Repeatersystemen eingesetzt.

Bei diesen Produkten handelt es sich um medizinische Geräte, die dazu bestimmt sind, Hilfe herbeizurufen, und die für beeinträchtigte/behinderte Menschen verwendet werden, z. B. für Menschen mit Gehbehinderungen, die Hilfe beim Toilettengang benötigen. Die Sender werden z. B. durch einen Ton oder durch Druck (z. B. durch Druck mit dem Finger oder durch einen Atemzug durch den Mund) aktiviert. Der Empfänger wird von Gesundheitspersonal oder Laien in Privathaushalten betreut.

Das System ist nicht für kritisch oder psychisch kranke Menschen konzipiert.

Teil des Produkts	Funktion im Produktsystem
Sender	Der Sender kann das vom Patienten erhaltene Signal an den Empfänger senden, der vom medizinischen Personal oder von Laien überwacht wird. Die Senderprodukte können per Knopfdruck, Ton, Schlag oder Bewegung aktiviert werden.
Empfänger	Die Sender können in allen Empfängern und an mehreren Empfängern gleichzeitig kodiert werden. Einige Empfänger verfügen auch über eine Ruftaste, mit der sie Hilfe von ihren Mitarbeitern anfordern können.
Repeatersystem	Wenn ein umfassenderes und größeres Gebiet abgedeckt werden soll, wird ein Repeater-System verwendet. Das Repeater-System bietet auch eine erhöhte Funktionalität, z. B. dass ein Alarm automatisch zuerst bei der dem Kunden am nächsten stehenden Pflegeperson eingeht.
Positionssystem	Wenn ein Sender mit einem Positionsempfänger ausgestattet ist, kann er in Verbindung mit einem Positionssystem verwendet werden. Nicht alle Produktvarianten sind mit Positionsempfängern ausgestattet. Typischerweise wird es in Pflegeheimen und zur Sicherheit von Demenzkranken eingesetzt. Die Empfänger können tragbar oder stationär sein.



Produktbeschreibung

Der LAK901 ist für den Einsatz mit drahtlosen Geräten der KNOP 901-Serie konzipiert.

Die Übertragung erfolgt, wenn der LAK901 einen Ton mit einem bestimmten Pegel erkennt. Achten Sie auf die Reichweite, wie im Abschnitt „Überprüfen des Empfangsbereichs“ beschrieben.

Das LAK901 wurde entwickelt, um Klient in Situationen zu helfen, in denen der Klient kein normales Funkrufsystem aktivieren kann, aber einen Audioanruf tätigen kann.

Mit dem LAK901 ist es möglich, mit einem einzigen Druck auf das KNOP-Logo einen Notruf an einen anderen Kollegen abzusetzen.

Die Bedienung erfolgt menügesteuert über ein grafisches Display und wird über die Tastatur gesteuert.

Der LAK901 verfügt über einen wiederaufladbaren Akku und kann über ein Micro-USB-Kabel aufgeladen werden.

Es ist möglich, ein externes Mikrofon und einen externen Monitor mit Lautsprechern anzuschließen. Beide sind als Zubehör erhältlich.

Inbetriebnahme

Es wird empfohlen, das LAK901 vor dem Gebrauch auf 100% aufzuladen oder permanent an eine Stromversorgung anzuschließen.

LAK901 ist an das Ladegerät angeschlossen. Wenn Sie das Ladegerät anschließen, schaltet sich das Gerät automatisch ein, wenn es ausgeschaltet ist. Andernfalls drücken Sie **Ent** und das Gerät schaltet sich ein.

Wenn das Gerät zum ersten Mal eingeschaltet wird, muss die gewünschte Sprache ausgewählt werden.



Drücken Sie  , um die Einstellung zu ändern.

ENTER Drücken Sie **Ent**, um die neue Sprache zu akzeptieren.

OFF Drücken Sie **Esc**, um das Gerät auszuschalten.

Die LED

Die LED zeigt an:

Grün: Senden Sie ein Telegramm.

Grünes Blinken: Telegramm erhalten.

Rot blinkend: Telegramm nicht beantwortet.

Kurzes rotes Blinken: Batterie schwach, laden Sie die Batterie auf.

Kurzes grünes Blinken: Das Gerät befindet sich im Ruhezustand (nicht jedoch, wenn die Lichtfunktion ausgeschaltet ist).

Verbindungen

Das Produkt verfügt über vier Kontakte.

1. Externer Relaisausgang und externe Stromversorgung
2. Anschluss an LAK901M, externer Audiomonitor.
3. Externes BUTTON-Mikrofon, 3,5-mm-Minibuchse.
4. Anschluss zum Aufladen, Micro-USB.



8

1

Externer Ausgang/Stromversorgung. Lautsprecher LAK901M Externe Mikrofon MicroUSB

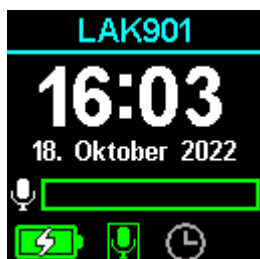
1. Minus
- 2.
3. 8-15V @100mA
- 4.
- 5.
- 6.
7. Relais (NO)
8. Relais (COM)

Startbildschirm

Wenn das Gerät nach dem Auspacken zum ersten Mal eingeschaltet wird, muss das Ladegerät angeschlossen sein.

Der Bildschirm schaltet sich etwa 15 Sekunden nach der letzten Aktion automatisch aus. Durch Drücken einer beliebigen Taste wird das Display eingeschaltet und zeigt die Uhrzeit, das Datum und den Status an.

Der Name des Benutzers wird oben angezeigt, wenn er kodiert ist.



Optionen für den Startbildschirm:



So kann beispielsweise der Name eines Produkts oder eines Standorts in den gewünschten Namen geändert werden.



Die aktuelle Uhrzeit und das Datum werden in weißer Schrift angezeigt.



Die Uhr muss eingestellt werden.



Status und Aktivierung des Mikrofons.



Das Mikrofon ist aktiviert und die Zeitmessung hat begonnen.



Die Zeitmessung hat begonnen und es wurde ein Alarm gesendet.



Verriegelung aktiviert, Mikrofonalarm nicht möglich.



Das Ladegerät ist angeschlossen.

Der Akku ist geladen.

Das Aufladen wird empfohlen.

Der Akku wird demnächst gebraucht und muss aufgeladen werden.

Unbekannter Batteriestatus, bitte warten



Internes Mikrofon eingeschaltet.

Internes Mikrofon ausgeschaltet.

Externes Mikrofon eingeschaltet.

Externes Mikrofon ausgeschaltet.



Der Timer ist aktiviert und befindet sich **innerhalb des** aktiven Zeitraums.

Der Timer ist aktiviert und befindet sich **außerhalb des** aktiven Zeitraums.

Der Timer ist deaktiviert.

Alarmruf

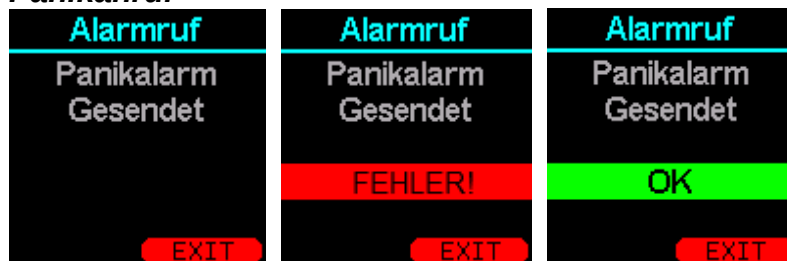
Es ist möglich, entweder einen Notruf oder einen Alarmruf vom Produkt aus abzusetzen, um z. B. dem Personal zu signalisieren: „Ich brauche Hilfe“ bei einem Klienten oder als Alarm bei einem Überfall.

Der Anruf muss von einem Empfänger bestätigt werden, woraufhin „OK“ angezeigt wird. Ist dies nicht der Fall, wird „FAILED“ angezeigt. Wenn der Anruf fehlschlägt, wird er automatisch zweimal wiederholt.

Um den Anruf einzurichten, siehe „Hauptmenü - Einstellungen - Drahtlos“.

Der Anruf wird durch Drücken der Logotaste aktiviert.

Panikanruf



Einen Anruf tätigen Der Anruf ist fehlgeschlagen Anruf erhalten.

Alarmanrufe



Anrufe werden gesendet. Der Absender hat sich registriert. Der Anruf ist fehlgeschlagen. Eingehende Anrufe.

Batterie-Alarm



Der Akku ist geladen.

Das Aufladen wird empfohlen. Der Akku ist fast leer und muss aufgeladen werden.

Wenn das Symbol rot wird, schließen Sie das Ladegerät sofort an.



Gleichzeitig ertönen etwa alle fünf Minuten zwei kurze Signaltöne, die auf einen niedrigen Batteriestand hinweisen, während der unten abgebildete Bildschirm erscheint:

Hauptmenü

Durch gleichzeitiges Drücken und Halten von  und  für 1 Sekunde, entweder bei ausgeschaltetem Bildschirm oder auf dem Startbildschirm, wird das Hauptmenü angezeigt. Das Gerät muss jedoch eingeschaltet sein.

Allgemeines zum Menü



  Aktuelle Funktion von  .

In diesem Beispiel ist die Funktion der Taste   (Akzeptieren) und die Funktion der Taste  ist  (Abbrechen/Verlassen des Menüs).

 **Schlafmodus** Der grüne Pfeil zeigt an, welcher Menüpunkt durch Drücken von  ausgewählt werden kann.
Drücken Sie  , um den grünen Pfeil im Menü nach oben/unten oder rechts/links zu bewegen.

HINWEIS: Nach etwa 30 Sekunden Inaktivität wird das Menü automatisch beendet.



Hauptmenü - Beenden (Schlafmodus)



ENTER Wählen Sie den Menüpunkt **Schlafmodus** und drücken Sie **Ent** .
EXIT **Esc** Menü zu verlassen.



YES **Ent** Akzeptieren.
EXIT **Esc** Menü zu verlassen.

Das Gerät kann durch Drücken von **Ent** wieder eingeschaltet werden.

Wenn Sie den Receiver komplett ausschalten möchten, können Sie dies unter dem Menüpunkt „Einstellungen > Ausschalten“ tun.

Der Ruhemodus kann verwendet werden, wenn Sie für eine bestimmte Zeit keine Anrufe von Ihrem Gerät erhalten möchten.

Der Ruhemodus verbraucht mehr Strom als der Aus-Zustand.

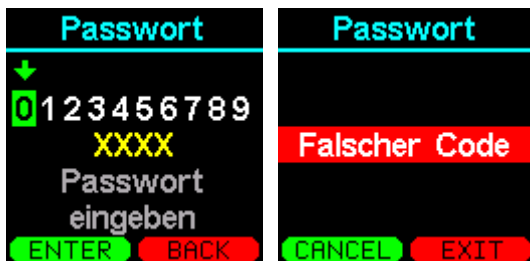


Hauptmenü - Einstellungen



- ENTER** Wählen Sie den Menüpunkt **Einstellungen** und drücken Sie **Ent**.
- EXIT** **Esc** Menü zu verlassen.

Wenn ein Passwort programmiert wurde, muss es nun eingegeben werden.



- ENTER** **Ent** Wert zu ändern (0 bis 9).
ENTER **Ent** Nummer auszuwählen.
BACK **Esc** Letzte Ziffer zu löschen oder zum Hauptmenü zurückzukehren.

Mit dem falschen Code:

- CANCEL** **Ent** Erneut zu versuchen.
EXIT **Esc** Menü zu verlassen.

Nun erscheint das Einstellungsmenü:



Die Softwareversion und die Produkt-ID werden in den ersten beiden Zeilen angezeigt und können nicht geändert werden.

S/W: 1.0.0 Software-Version.
ID: 12345 Produkt-ID und Seriennummer.

- ENTER** Wählen Sie einen Menüpunkt und drücken Sie **Ent**.
- EXIT** **Esc** Menü zu verlassen.

© **KNOP Elektronik A/S**

Fabriksvej 20 ● DK-7600 Struer ● knop@knop.dk ● knop.dk ● +45 97840444



Hauptmenü - Einstellungen - Empfindlichkeit

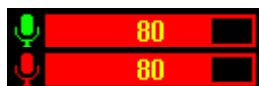
Stellen Sie die Mikrofonempfindlichkeit und die Aktivierungszeit ein.



ENTER Wählen Sie **Empfindlichkeit** und drücken Sie **Ent**.
EXIT **Esc** Menü zu verlassen.



Die Empfindlichkeit kann zwischen 0 und 100 % und die Aktivierungszeit zwischen 0 und 5,0 Sekunden eingestellt werden.



Das Mikrofon kann nichts hören.
 Das Mikrofon hört etwas.

HOME **DOWN** Empfindlichkeit des Mikrofons zu ändern.
NEXT **Ent** Aktivierungszeit zu ändern.
EXIT **Esc** Menü zu verlassen.



Die Aktivierungszeit kann zwischen 0 und 5,0 Sekunden eingestellt werden.

HOME **DOWN** Empfindlichkeit des Mikrofons zu ändern.
NEXT **Ent** Einstellungen zu testen.
BACK **Esc** Empfindlichkeitseinstellung zurückzukehren.



Aktivieren Sie das Mikrofon mit dem gewünschten Ton. Das Mikrofonsymbol ist rot , wenn etwas gehört wird. Sobald etwas zu hören ist, beginnt die Aktivierungszeit, während der eingestellten Zeit muss immer etwas zu hören sein, sonst beginnt die Zeit von vorne. Wenn während des gesamten Zeitraums etwas zu hören ist, wird die Sanduhr rot , was einem aktivierten Alarm entspricht.

SAVE  **Ent** Einstellungen zu speichern.

BACK  **Esc** Einstellung der Aktivierungszeit zurückzukehren.

Mikrofon-Frequenzfilter

Frequenzfilter werden verwendet, um unerwünschte Töne oder Geräusche abzuschwächen. Je nachdem, welchen Klang der Klient wünscht, können die Filter so eingestellt werden, dass dieser optimiert wird. Zum Beispiel ist es nur möglich, Laute wie O und B auszusprechen. Wenn diese Töne im 500-Hz-Bereich liegen, empfiehlt es sich, die Filter auf 250 Hz (Bassfilter) und 1000 Hz (Höhenfilter) einzustellen, damit diese Töne dominieren. Dagegen sind Flüstertöne wie S und T, 2000 Hz (Bassfilter) und 6000 Hz (Höhenfilter) besser.

Standardmäßig sind die Dateien auf 250 Hz (Bassfilter) und 4000 Hz (Höhenfilter) eingestellt, was den normalen Sprachbereich abdeckt.

Beispiel:

- Pfeifen oder Flöten sind in der Regel laut, d.h. in den Höhen, und die Filter können auf 2000 Hz im Bassfilter und 6000 Hz im Höhenfilter eingestellt werden.
- Wenn der Klient hauptsächlich Brummgeräusche hat, liegen diese meist im Bassbereich. Die Filter können auf 250 Hz im Bassfilter und 1000 Hz im Höhenfilter eingestellt werden.
- Wenn der Klient den Sprachbereich sowohl für Männer als auch für Frauen nutzen kann, ist die Standardeinstellung 250 Hz im Bassfilter und 4000 Hz im Hochttonfilter.



ENTER  Wählen Sie den Menüpunkt **Erwiteres** und drücken Sie **Ent** .

EXIT  **Esc** Menü zu verlassen.



ENTER Wählen Sie den Menüpunkt **Bassfilter** oder **Höhenfilter** und drücken Sie **Ent**.
EXIT **Esc** Menü zu verlassen.



ENTER Wählen Sie die gewünschte Frequenz und drücken Sie **Ent**.
EXIT **Esc** Menü zu verlassen.

Sperrzeit

Nachdem das Mikrofon aktiviert und ein Alarm gesendet wurde, kann eine Sperrzeit gewählt werden. Während der Sperrzeit kann das Produkt keinen akustischen Alarm senden, bis die Zeit abgelaufen ist. Es besteht die Möglichkeit, die Lesezeit abzuschalten. Diese Funktion reduziert die Anzahl der wiederholten Alarmer bei derselben Aktivierung. Standardmäßig ist das Produkt auf 90 Sekunden eingestellt.



ENTER Wählen Sie den Menüpunkt **Sperrzeit** und drücken Sie **Ent**.
EXIT **Esc** Menü zu verlassen.



ENTER Wählen Sie die gewünschte **Zeit** und drücken Sie **Ent**.
EXIT **Esc** Menü zu verlassen.

Zurücksetzen der Mikrofoneinstellungen



ENTER Wählen Sie den Menüpunkt **Zurücksetzen** und drücken Sie **Ent**.
EXIT **Esc** Menü zu verlassen.



YES **Ent** Mikrofoneinstellungen auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen.
EXIT **Esc** Menü zu verlassen.



Hauptmenü - Einstellungen - Zeitmanagement

Das Produkt verfügt über vier Schaltuhr, mit denen das Mikrofon über den Tag und die Woche hinweg ein- und ausgeschaltet werden kann.

WICHTIG: Wenn die Uhr nicht eingestellt ist, schaltet sich der Schaltuhr automatisch aus und das Mikrofon ist immer aktiv.



ENTER Wählen Sie den Menüpunkt **Zeittafel** und drücken Sie **Ent**.
EXIT **Esc** Menü zu verlassen.



 Der Schaltuhr ist programmiert, befindet sich aber **nicht** innerhalb der Zeit.
 Der Schaltuhr ist programmiert und befindet sich innerhalb der Zeit.
 Kein Symbol, Schaltuhr ist nicht programmiert.
 Der Schaltuhr ist nicht programmiert.

ENTER Wählen Sie die gewünschte Schaltuhr und drücken Sie **Ent**.
EXIT **Esc** Menü zu verlassen.



Aktiviert: Ja Der Schaltuhr ist eingeschaltet.
Aktiviert: Nein Der Schaltuhr ist NICHT eingeschaltet.

Start: 8:00 Startzeit
Stop: 16:00 Zeit anhalten

MTOTFLS An diesen Wochentagen ist der Schaltuhr eingeschaltet. Die grüne Markierung ist tagsüber eingeschaltet.



→ Speichern? Speichern der Schaltuhr Einstellung

```

Schaltuhr 1
→ Aktiviert: Ja
Start: 9:58
Stopp: 16:00
MDMDFSS
Speichern?
FLIP EXIT
    
```

FLIP Ent Ja und Nein umzuschalten.
EXIT Esc Menü zu verlassen.

Start-/Stoppzeit.

Schaltuhr 1	Schaltuhr 1	Schaltuhr 1	Schaltuhr 1
Aktiviert: Ja	Aktiviert: Ja	Aktiviert: Ja	Aktiviert: Ja
→ Start: 9:00	→ Start: 9:00	Start: 9:00	Start: 9:00
Stopp: 16:00	Stopp: 16:00	→ Stopp: 16:00	→ Stopp: 16:00
MDMDFSS	MDMDFSS	MDMDFSS	MDMDFSS
Speichern?	Speichern?	Speichern?	Speichern?
NEXT BACK	NEXT BACK	NEXT BACK	NEXT BACK

↑ ↓ Stunden/Minuten zu ändern.
NEXT Ent Einstellung zu wechseln.
BACK Esc Menü zurückzukehren.

Aktiviert an dem/den Tag(en):

Tidur 1	Tidur 1
Aktiverad: Ja	Aktiverad: Ja
Start: 8:00	Start: 8:00
Stopp: 16:00	Stopp: 16:00
→ MTOTFLS	MTOTFLS
Spara?	↑
ENTER EXIT	FLIP BACK

↑ ↓ Tag zu ändern.
FLIP Ent Abwählen (rot) und Auswählen (grün) umzuschalten.
BACK Esc Menü zurückzukehren.



Speichern!

```
Schaltuhr 1
Aktiviert: Ja
Starter 8:00
Stoppe 16:00
MDMDFSS
→ Speichern?
SAVE EXIT
```

SAVE Drücken Sie **Ent**, um die Einstellungen zu speichern.

EXIT Drücken Sie **Esc**, um das Menü unverändert zu lassen.



Hauptmenü - Einstellungen - Erweitert



ENTER Wählen Sie den Menüpunkt **Erweitert** und drücken Sie **Ent**.
EXIT **Esc** Menü zu verlassen.

Ton & Audio



ENTER Wählen Sie den Menüpunkt **Licht & Ton** und drücken Sie **Ent**.
EXIT **Esc** Menü zu verlassen.



ENTER Wählen Sie das gewünschte Menü und drücken Sie **Ent**.
EXIT **Esc** Menü zu verlassen.

Hintergrundlicht:

Helligkeit des Bildschirms.

Lichtfunktion:

Aus, das Display schaltet sich ein, wenn es benutzt wird.

Aktivität, das Display ist für Töne und Alarme eingeschaltet (gedimmt)

Auto/gedimmt, im Batteriebetrieb ist die Anzeige normalerweise ausgeschaltet, sonst es gedimmt.

Tastenton:

Die Lautstärke eines Tastendrucks.



Hintergrundlicht	Lichtfunktion	Tastenton
Niedrige Niveau → Mittlere Niveau Hohe Niveau	Aus → Aktivität Auto/gedimmt	Aus → Niedrige Niveau Hohe Niveau
SAVE EXIT	SAVE EXIT	SAVE EXIT

SAVE Ent Ihre Einstellungen zu speichern.
EXIT Esc Menü zu verlassen.

Sprache

Hauptmenü	Einstellungen	Erweitertes
Schlafmodus → Einstellungen	↑ Mikrofon Zeittafel → Erweitertes Uhr einstellen ↓ Funksender	→ Licht & Ton Sprache Sommerzeit Produktname Passwort
ENTER EXIT	ENTER EXIT	ENTER EXIT

ENTER Wählen Sie den Menüpunkt **Sprache** und drücken Sie Ent.
EXIT Esc Menü zu verlassen.

Sprache	Sprache
→ Dansk Svenska Norsk Suomi ↓ English	↑ Norsk Suomi English → Deutsch Español
OK EXIT	OK EXIT

Stellen Sie die gewünschte Sprache im Produkt ein.

↑ ↓ Einstellungen zu ändern.
NEXT Ent Sprache zu akzeptieren
BACK Esc Menü zu verlassen.



Sommerzeit

Es ist möglich, die automatische Sommer-/Winterzeit ein- oder auszuschalten. Normalerweise ist sie auf automatisch eingestellt.

Hauptmenü	Einstellungen	Erweitertes
Schlafmodus → Einstellungen	↑ Mikrophon Zeittafel → Erweitertes Uhr einstellen ↓ Funksender	Licht & Ton Sprache → Sommerzeit Produktname Passwort
ENTER EXIT	ENTER EXIT	ENTER EXIT

ENTER Wählen Sie den Menüpunkt **Sommerzeit** und drücken Sie Ent.
EXIT Esc Menü zu verlassen.

Manuelle Zeitumstellung bei Sommer-/Winterzeit.

Die Uhrzeit wird zweimal im Jahr automatisch umgestellt.

Sommerzeit	Sommerzeit
→ Manuell Automatisch	→ Manuell Automatisch
ENTER EXIT	ENTER EXIT

ENTER Ent Einstellungen zu speichern.
EXIT Esc Menü zu verlassen.

Name des Produkts

Der Name dieses LAK901 kann in einen aussagekräftigeren Namen geändert werden, z. B. „Svenson“, die in diesem Beispiel die Klienten dieses Produkts ist. Dies ist eine optionale Funktion, die verwendet werden kann. Standardmäßig wird LAK901 angezeigt.

Hauptmenü	Einstellungen	Erweitertes
Schlafmodus → Einstellungen	↑ Mikrophon Zeittafel → Erweitertes Uhr einstellen ↓ Funksender	Licht & Ton Sprache → Sommerzeit Produktname Passwort
ENTER EXIT	ENTER EXIT	ENTER EXIT

ENTER Wählen Sie den Menüpunkt **Produktname** und drücken Sie Ent.
EXIT Esc Menü zu verlassen.



Buchstaben zu ändern.

Buchstaben auszuwählen.

Buchstaben zu löschen.

Drücken 1 Sekunde lang , um zwischen Klein- und Großbuchstaben zu wechseln.

Drücken 3 Sekunden lang , um zum Speichersymbol zu gelangen.

Drücken 3 Sekunden lang , um das Menü zu verlassen.

Drücken Sie , um zwischen normalen und speziellen Buchstaben zu wechseln.



Um den Namen zu speichern, wählen Sie das Symbol und drücken Sie .

Menü zu verlassen.

Passwort

Um versehentliche Änderungen an den Einstellungen zu vermeiden, kann das Menü mit einem Passwort geschützt werden. Das Passwort ist ein vierstelliger Code.

Der Code „0000“ bedeutet, dass es keinen Code gibt!

Wenn Sie ein Passwort erstellt haben, müssen Sie es eingeben, bevor Sie auf das Einstellungs Menü zugreifen können.

Wenn Sie ein Passwort löschen wollen, geben Sie „0000“ ein!



Wählen Sie den Menüpunkt **Passwort** und drücken Sie .

Menü zu verlassen

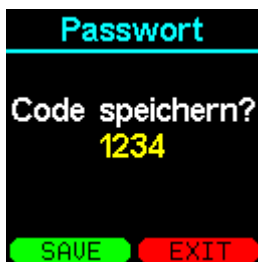


  Wert zu ändern (0 bis 9).

  Nummer auszuwählen.

  Ziffer zu löschen.

  Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um das Menü zu verlassen.



  Code zu speichern.

  Menü zu verlassen.

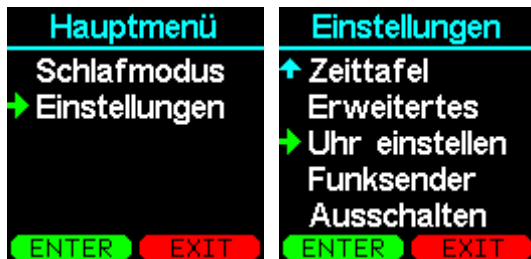
HINWEIS: Das Speichern kann nur erfolgen, wenn alle vier Ziffern ausgewählt sind.



Hauptmenü - Einstellungen - Einstellen der Uhr

Es ist wichtig, dass die Uhrzeit und das Datum richtig eingestellt sind, damit die Zeitsteuerung richtig funktioniert.

Wenn die Uhr nicht eingestellt ist, kann die Zeitsteuerung nicht aktiviert werden.



ENTER Wählen Sie den Menüpunkt **Uhr einstellen** und drücken Sie **Ent**.
EXIT **Esc** Menü zu verlassen.

Die Uhr einstellen



Up/Down Einstellung zu ändern.
NEXT **Ent** Nächsten zu gelangen.
BACK **Esc** Zurückgehen oder das Menü zu verlassen.

Neue Uhreinstellung speichern

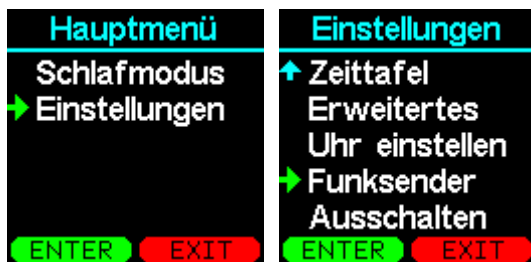


SAVE **Ent** Einstellungen zu speichern.
BACK **Esc** Menü zu verlassen.

HINWEIS: Wenn ein KNOP-System (MR902/RP902/USB901) verwendet wird, wird die Uhr automatisch aktualisiert. Alternativ dazu versucht das Produkt, die Uhr mit anderen Produkten zu aktualisieren, die eine aktuellere Einstellung haben.



Hauptmenü - Einstellungen - Funksender



ENTER Wählen Sie den Menüpunkt **Funksender** und drücken Sie **Ent**.
EXIT **Esc** Menü zu verlassen.

Schaltfläche Logo



ENTER Wählen Sie den Menüpunkt **KNOP logo** und drücken Sie **Ent**.
EXIT **Esc** Menü zu verlassen.

Das KNOP-Logo auf dem Produkt kann verwendet werden, um andere Personen anzurufen, wenn dies in deren Empfänger programmiert ist. Die Taste kann entweder einen normalen Alarmruf, einen Notruf oder einen Abbruch senden.

- **Aus**, nichts wird gesendet.
- **Alle**, sendet einen Notruf an alle Empfänger, die den Anruf empfangen können.
- **Normal** sendet einen Anruf an den Empfänger, in dem dieses Produkt und die Schaltfläche verschlüsselt sind.



ENTER **Ent** Einstellungen zu speichern.
EXIT **Esc** Menü zu verlassen.



Radio

Es ist möglich, den drahtlosen Sender im Produkt ein- oder auszuschalten. Es ist ratsam, den Sender nur auszuschalten, wenn der Relaisausgang des Produkts verwendet wird, damit das Produkt nicht unnötig Signale sendet und die Lebensdauer der Batterie verlängert wird.

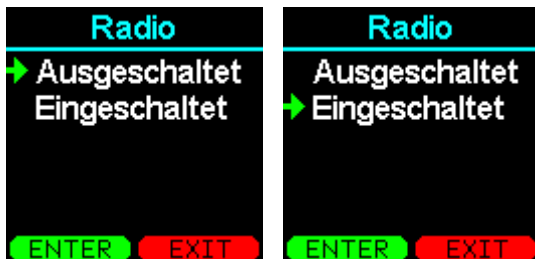


- ENTER** Wählen Sie den Menüpunkt **Radio** und drücken Sie **Ent**.
- EXIT** **Esc** Menü zu verlassen.

Beim Trennen der Verbindung werden keine akustischen Alarme ausgegeben.

Verbundene Geräte senden akustisch aktivierte Alarme.

Wenn das KNOP-Logo so eingestellt ist, dass es einen Alarm sendet, funktioniert es in beiden Fällen.

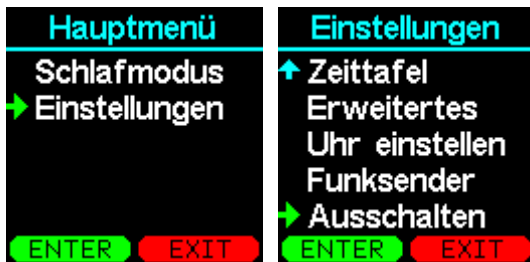


- ENTER** **Ent** Einstellungen zu speichern.
- EXIT** **Esc** Menü zu verlassen.



Hauptmenü - Einstellungen - Ausschalten

Schaltet das Gerät vollständig.



ENTER Wählen Sie den Menüpunkt **Ausschalten** und drücken Sie **Ent** .
EXIT **Esc** Menü zu verlassen.



YES **Ent** Akzeptieren.
EXIT **Esc** Menü zu verlassen.

Wenn Sie das Gerät einfach nur in den Ruhezustand versetzen wollen, können Sie dies unter dem Menüpunkt „Hauptmenü > Schlafmodus“ tun.

HINWEIS: Uhrzeit und Datum werden zurückgesetzt.

Wartung

Aktualisierung von LAK901

Es ist möglich, die Software im LAK901 zu aktualisieren, sowie Einstellungen mit KNOPTool herunterzuladen und zu übertragen. Weitere Beschreibungen finden Sie im KNOPTool unter der folgenden Internetadresse: www.knop.dk

Zurücksetzen des Produkts

Schalten Sie das Gerät vollständig aus und denken Sie daran, vorher den Adapter oder das externe Netzteil zu entfernen.

Unmittelbar danach drücken und halten Sie **Ent** **Esc** gleichzeitig für ca. 1 Sekunde, lassen Sie **Ent** los und drücken Sie weiter **Esc**, während die LED rot blinkt. Halten Sie die Taste gedrückt, bis die LED grün leuchtet.

Lassen Sie dann die Taste **Esc** los.

Das Gerät kann dann durch Drücken von **Ent** wieder eingeschaltet werden.

Neustart des Produkts

Esc Halten Sie etwa 30 Sekunden lang gedrückt, bis das Gerät neu startet. Lassen Sie dann die Taste **Esc** los.

Das Gerät kann dann durch Drücken von **Ent** wieder eingeschaltet werden.

Batterieausfall und Austausch

Das Produkt zeigt „BATTERY FAILURE“ an, wenn die Batterie ersetzt werden muss.

Die Batterie darf nur durch eine Originalbatterie von KNOP Elektronik ersetzt werden. Siehe die mit der neuen Batterie gelieferte Anleitung.





Reinigung

Das Produkt kann mit einem fruchtigen Tuch oder einem feuchten Wisch gereinigt werden.

Überprüfen Sie den Erfassungsbereich

Eine Person aktiviert das Produkt in kurzen Abständen, während eine andere Person systematisch durch das Gebiet geht und auf einer Skizze das Gebäude und den Bereich markiert, in dem es erfasst ist. Die Skizze wird im Büro angebracht, so dass jeder, der das System benutzen muss, sehen kann, wo es abgedeckt ist. Außerhalb des Empfangsbereichs können keine Alarmer empfangen werden.

Das Versorgungsgebiet kann mit dem KNOP-Repeater-System erweitert werden.

Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihren Händler.

Zubehör

Externes Mikrofon, Monitor und Batterie können bei Knop Elektronik A/S bestellt werden. Siehe Bestellnummer für Zubehör unter LAK901 auf unserer Website www.knop.dk.



Technische Daten

Frequenz HF:	869,2125 MHz
Reichweite:	Bis zu 1500 m zwischen LAK901 und RX901B ⁽¹⁾
Batterie:	Lithium-Batterie, LP853048 3,7V 1200mA
Betriebsdauer mit Batterie:	Ungefähr 14 Tage mit 10 Alarmrufen pro Tag je nach Einstellungen.
Aufladung:	Micro USB ca. 90 Minuten.
Anzeige :	Grafisches LCD.
Menütexte:	Dänisch, Norwegisch, Schwedisch, Finnisch, Deutsch, Englisch und Spanisch.
Umgebungsbedingungen:	Verwendung in Innenräumen. ≤ 90% nicht kondensierend
Umgebungstemperatur:	0 °C bis +40 °C
Art des Schrankes:	Farbe RAL9001 ABS
Abmessungen des Schrankes:	B: 65 mm, H: 120 mm, T: 20 mm.
IP-Schutzart:	IP20
Gewicht:	100g

Das Recht auf Änderungen ist vorbehalten.

Alle Rechte vorbehalten.

© **KNOP** Elektronik A/S

⁽¹⁾ Gemessen im Freien mit freier Sicht zwischen Sender und Empfänger. In Gebäuden ist die Reichweite geringer.

Erläuterung der Symbole und Zulassungen

	Dieses Produkt entspricht den Richtlinien und Richtlinien: Directive 2017/745/EU MDR Directive 1907/2006/EU REACH Directive 2011/65/EU RoHS Directive 2012/19/EU WEEE ISO 14971:2019 Risk Management for Medical devices EN 301 498-1 V2.2.3 Electro Magnetic Compatibility EN 301 489-3 V3.1.1 Electro Magnetic Compatibility EN 50130-4:2011 + 2014 Immunity alarm systems EN 300 220-1 V3.1.1 Short Range Devices EN 300 220-2 V3.1.1 Short Range Devices EN 300 220-3 V2.1.1 Short Range Devices EN 60601-1-2:2014 + 2015 Electromagnetic compatibility (Medical) EN 62368-1:2020 Electrical safety EN 50581:2012 Hazardous substances
	Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn die Verpackung beschädigt ist.
	Medizinisches Produkt Klasse 1, regel 1
	Produzent: KNOP Elektronik A/S, Fabriksvej 20, DK-7600 Struer, Dänemark
	Lesen Sie vor der Installation und Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung(en), Website www.knop.dk .
	In einer Umgebung mit Geräten, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, können Störungen auftreten.
	Muss vor Flüssigkeit geschützt werden.
	0 °C bis +40 °C, Temperaturgrenze für Transport/Lagerung und Verwendung.
	Das Produkt darf nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden.
	Individuelle Registrierungsnummer DK-MF-000025631
	Eindeutiger Gerätecode zur Identifizierung des Geräts LAK901: 05744002850465 MI901: 05744002853466
	Produktbezeichnung/Produktnummer/Warnhinweistext. LAK901: Tonaktivierter Anruf MI901: Externes Mikrofon
	Seriennummer Auf dem Produkt platziert
	IP-Schutzart IP20